

예방접종 진행에 따른 방역조치 조정

(예방접종 받으면 사적모임 제외 등 인원 기준에서 제외)

구분	1차 접종자 (1차 접종후 14일 경과)	예방접종 완료자 (2차 접종후 14일 경과)
6월 이후 (1차)	<ul style="list-style-type: none"> • 가족 모임에서 인원 제한 제외 • 공공시설 이용 및 문화 프로그램 등 할인 • 예방접종배지 제공 • 경로당 등 여가프로그램 참여 활성화 	
	<ul style="list-style-type: none"> • 요양병원.시설 등 종사자 주기적 선제검사 완화(시행중) 	<ul style="list-style-type: none"> • 노래, 관악기강습 등 프로그램 가능(완료자로만 구성 시) • 요양병원.시설 등 종사자 주기적 선제검사 제외 • 요양병원.시설 접촉면회 가능
7월 이후 (2차)	<ul style="list-style-type: none"> • 실외에서 마스크 착용 의무 해제(다수가 모이는 행사 등 제외) • 정규 종교 활동 시 인원 제한에서 제외 • 실외 다중이용시설 이용 시 인원 제한에서 제외 	
		<ul style="list-style-type: none"> • 사적모임 인원 제한에서 제외 • 실내 다중이용시설 이용 시 인원제한에서 제외 • 종교활동 시 성가대, 소모임 가능(완료자로만 구성 시) • 실내 다중이용시설 이용 시 음식 섭취, 합성, 스탠딩 공연 검토(완료자로만 구성 시)

<이번역은 다누리콜센터1577-1366 에서 했습니다>

खोपको प्रगति अनुसार रोकथाम उपायहरूको समायोजन
९खोप लगाएको छ भने निजि सम्मेलन र अन्य सामुहिक बैठकहरूमा सहभागी हुन सक्ने ०

वर्गीकरण	प्रथम चरणको खोप लाउने व्यक्ति (प्रथम खोप लाएको १४ दिन पछि)	पूर्ण चरणको खोप लगाईसक्ने व्यक्ति (दोस्रो खोप लाएको १४ दिन पछि)
६ महिना पछि (प्रथम चरणको खोप)	<ul style="list-style-type: none"> पारिवारिक जमघटमा मानिसको संख्यामा सहभागि हुन सने सार्वजनिक सुविधाहरूको प्रयोग र सांस्कृतिक कार्यक्रममा सहभागी छुट खोप पदक प्रदान जेष्ठ नागरिक हल आदि योगा कार्यक्रममा सहभागिता सक्रिय 	<ul style="list-style-type: none"> गित अभ्यास, फिरि फुक्ने कक्षाहरू अन्य कार्यक्रममा सहभागि हुन सक्ने <p>(खोप पूर्ण रूपमा लगाईएको व्यक्ति मात्र घोषित गरिएको छ)</p> <ul style="list-style-type: none"> नर्सिग अस्पताल, सुविधा आदि कार्यरत व्यक्ति नियमित सावधानी जाँच (सन्चालन) नर्सिग अस्पताल, सुविधाहरूमा कार्यरत कर्मचारीहरू नियमित प्रीमेष्टिव परीक्षण सहज नर्सिग अस्पताल, सुविधाहरूमा सर्म्पक भेटघाट गर्न सम्भव छ
७ महिना पछि (दोस्रो चरणको खोप)	<ul style="list-style-type: none"> बाहिर मास्क लगाउने कर्तव्य छुटकारा पाउने छ (धेरै मानिसहरूको जमघट बैठक आदि प्रतिबन्ध नहुने) नियमित धार्मिक गतिविधिहरूको लागि संख्या सिमामा प्रतिबन्ध नहुने बाहिरी बहु प्रयोग सूविधाहरू प्रयोग गर्दा मानिसको संख्या सिमामा प्रतिबन्ध नहुने 	<ul style="list-style-type: none"> निजी जमघटको संख्या सिमामा प्रतिबन्ध नहुने भित्री बहु प्रयोग सुविधाहरू प्रयोग गर्दा मानिसको संख्याको सिमामा प्रतिबन्ध नहुने चर्चको धार्मिक कार्यक्रमहरू र साना भेला समुहहरूको लागि सन्चनलन गर्न सम्भव छ (खोप पूर्ण रूपमा लगाईएका व्यक्ति मात्र घोषित छ) खाना खाने, कुराकानी र स्थायी प्रदर्शनहरू सन्चालन (खोप पूर्ण रूपमा लगाईएका व्यक्ति मात्र घोषित छ)

ການປັບມາດຕະການກັກຕົວຕາມຄວາມຄືບໜ້າຂອງການສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດໂຄວິດ
(ຍົກເວັ້ນຈາກ ຈຳນວນບຸກຄົນ, ເຊັ່ນວ່າການເຕົ້າໂຮມເປັນສ່ວນຕົວ,
ຖ້າສຳເລັດການສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດໂຄວິດ)

ພະແນກ	ເບື້ອງຂັ້ນຕົ້ນຂອງການສັກຢາວັກຊີນ (14 ມື້ຫຼັງຈາກການສັກຢາວັກຊີນເຂັ້ມທຳອິດ)	ການສຳເລັດການສັກຢາປ້ອງກັນພະຍາດໂຄວິດ (14 ມື້ຫຼັງຈາກການສັກຢາວັກຊີນເຂັ້ມທີສອງ)
ເດືອນມິຖຸນາ ຫລັງຈາກ (ຄັ້ງທຳອິດ)	<ul style="list-style-type: none"> • ຍົກເວັ້ນຂີດຈຳກັດຂອງຈຳນວນບຸກຄົນໃນການເຕົ້າໂຮມໃນຄອບຄົວ. • ສ່ວນຫຼຸດສຳລັບການນຳໃຊ້ສະຖານທີ່ສາທາລະນະແລະແຜນການດ້ານວັດທະນະທຳຕ່າງໆ. • ໃຫ້ເຄື່ອງໝາຍສຳລັບການສັກຢາ. • ເປີດໃຫ້ມີການເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳພັກຜ່ອນຕ່າງໆເຊັ່ນ ສູນເຕົ້າໂຮມຜູ້ສູງອາຍຸ. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນການກວດກາໃນລັກສະນະບຸກ ຂອງຜູ້ອອກແຮງງານໂດຍສະເພາະແມ່ນ ພະຍາບານຢູ່ ຕາມໂຮງໝໍ ແລະ ສະຖານທີ່ປິ່ນປົວ (ຢູ່ໃນລະຫວ່າງການດຳເນີນການ) 	<ul style="list-style-type: none"> • ການຮ້ອງເພັງ, ໂປແກມທີ່ນຳໃຊ້ເຄື່ອງດົນຕີ ສາມາດເປີດໃຊ້ງານໄດ້ (ຜູ້ທີ່ສຳເລັດການສັກຢາເທົ່ານັ້ນ) • ນອກຈາກການກວດກາໃນລັກສະນະບຸກ ບາງຄັ້ງຄາວ ຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ, ເປັນຕົ້ນແມ່ນ ພະຍາບານ ຢູ່ໃນໂຮງໝໍແລະສະຖານທີ່ປິ່ນປົວຕ່າງໆ. • ສາມາດພົບແພດໝໍ ຢູ່ໃນໂຮງໝໍ ແລະສະຖານທີ່ປິ່ນປົວຕ່າງໆ.
ເດືອນກໍລະກົດ ຫລັງຈາກ (ຄັ້ງທີສອງ)	<ul style="list-style-type: none"> • ຍົກເລີກຂໍ້ບັງຂັບໃນການໃສ່ຜ້າປິດປາກ ປິດດັງ ຢູ່ກາງແຈ້ງ (ຍົກເວັ້ນສຳລັບເຫດການທີ່ມີການ ເຕົ້າໂຮມຂອງກຸ່ມຄົນຈຳນວນຫລາຍ) • ຍົກເວັ້ນຈາກການຈຳກັດຈຳນວນຄົນ ສຳລັບກິດຈະກຳປະຈຳທາງສາສະໜາ. • ຍົກເວັ້ນການຈຳກັດຈຳນວນຄົນ ໃນເວລາທີ່ນຳໃຊ້ສະຖານທີ່ສາທາລະນະ ໃນການຈັດກິດຈະກຳ ກາງແຈ້ງ. 	

		<ul style="list-style-type: none">• ຍົກເວັ້ນການຈຳກັດຈຳນວນຄົນໃນການເຕົ້າໂຮມແບບງານສ່ວນຕົວ.• ຍົກເວັ້ນການຈຳກັດຈຳນວນຄົນໃນເວລາທີ່ໃຊ້ສະຖານທີ່ສາທາລະນະກາງແຈ້ງ.• ການເຕົ້າໂຮມຂອງກຸ່ມຄົນຈຳນວນໜ້ອຍໃນເວລາທຳພິທີທາງສາສະໜາຕ່າງໆ (ຜູ້ທີ່ສຳເລັດການສັກຢາເທົ່ານັ້ນ)• ພິຈາລະນາກ່ຽວກັບການຮັບປະທານອາຫານໃນຮ້ານ, ການຈັດກິດຈະກຳຕ່າງໆຢູ່ພາຍໃນ, ແລະການຮັບຊົມການສະແດງໃນເວລາທີ່ຈັດພິທີໃນຮົ່ມ (ຜູ້ທີ່ສຳເລັດການສັກຢາເທົ່ານັ້ນ)
--	--	---

Карантинные меры в период вакцинации

(Для людей, получивших профилактическую прививку, не распространяются ограничения на собрания определенного количества людей)

Категория	Прошедшие I этап вакцинации (по истечении 14 дней после прививки)	Прошедшие II этап вакцинации (по истечении 14 дней после прививки)
<p style="text-align: center;">после июня месяца (I этап)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Исключены из ограниченного числа участников семейных собраний. • Посещение общественных мест и получение скидок на культурные и другие мероприятия. • Получение значка о прохождении вакцинации. • Участие в программах отдыха различных учреждений (домов престарелых и т.д.). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Сокращение числа плановых тестов для работников оздоровительных учреждений. 	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно брать уроки по пению, игре на духовых инструментах (если все участники программы завершили вакцинацию) • Работники оздоровительных учреждений освобождаются от прохождения тестов • Возможно посещение пациентов оздоровительных учреждений
<p style="text-align: center;">После июля месяца (II этап)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отмена обязательного ношения масок вне закрытых помещений (за исключением многолюдных уличных мероприятий). • Исключение из ограниченного числа участников регулярных религиозных собраний. • Исключение из ограниченного числа участников при посещении открытых общественных мест. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Исключение из ограниченного числа участников частных собраний. • Исключение из ограниченного числа посетителей общественных учреждений. • Разрешены хоровые пения, небольшие религиозные собрания с людьми, полностью прошедшими вакцинацию. • Рассматривается вопрос о принятии пищи, посещении концертов со стоячими местами в закрытых общественных помещениях.

Điều chỉnh biện pháp phòng dịch theo tiến trình tiêm phòng
(Nếu đã tiêm vắc xin được loại khỏi quy định hạn chế số người như tụ tập riêng tư vv..)

Phân loại	Người tiêm chủng lần thứ nhất (14 ngày sau lần tiêm chủng đầu tiên)	Người tiêm phòng xong vắc xin (14 ngày sau khi tiêm chủng lần 2)
Sau tháng 6 (đợt 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Được loại khỏi hạn chế số người trong cuộc họp gia đình • Được giảm giá sử dụng các cơ sở công cộng và chương trình văn hóa • Được cung cấp huy hiệu tiêm phòng • Thúc đẩy tham gia chương trình giải trí như câu lạc bộ người cao tuổi v.v 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Giảm nhẹ việc khám tầm soát định kỳ với những người làm việc trong bệnh viện hay các cơ sở dưỡng lão (đang thi hành) 	<ul style="list-style-type: none"> • Có thể tham gia các chương trình như hát, luyện nhạc cụ thổi (chỉ với những người hoàn tất tiêm phòng) • Được loại khỏi đối tượng khám tầm soát định kỳ của người làm việc ở bệnh viện, cơ sở dưỡng lão v.v. • Có thể vào thăm ở các bệnh viện và cơ sở dưỡng lão
Sau tháng 7 (đợt 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Gỡ bỏ nghĩa vụ đeo khẩu trang ngoài trời (Ngoại trừ các sự kiện tụ tập đông đảo) • Được loại khỏi hạn chế số người trong các hoạt động tôn giáo chính quy • Được loại khỏi hạn chế số người khi sử dụng các cơ sở tập trung đông người ngoài trời 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Loại khỏi hạn chế số người hội họp cá nhân • Loại khỏi quy định hạn chế số người sử dụng các cơ sở tập trung đông người trong nhà • Được hoạt động đội hợp xướng, hay nhóm nhỏ trong hoạt động tôn giáo(chỉ với những người hoàn tất tiêm phòng) • Khi sử dụng các cơ sở tập trung đông người, được xem xét việc ăn uống, hò hét và biểu diễn đứng(chỉ những người đã hoàn tất tiêm phòng)

< Bản dịch này được thực hiện tại trung tâm Danuri 1577-1366 >

**Preventative measures adjusted in accordance with the progress of the vaccination
(If vaccinated, excluded from the number of people, such as private gatherings,**

Classification	A person who received the first vaccination (14 days after the first vaccination elapse)	A person who has been fully vaccinated (14 days after the second vaccination elapse)
After June (First dose)	<ul style="list-style-type: none"> • Family gatherings are not subject to population restrictions. • Discounts on the use of public facilities and cultural programs • Vaccination signs will be issued. • Encourage participation in leisure programs, such as senior groups 	<ul style="list-style-type: none"> • Programs such as singing lessons and wind instruments are possible etc. (Only when confirmed as a fully vaccinated person) • Exclusion from periodic precautionary Inspection for people working in nursing hospitals, facilities, etc. • One can visit nursing hospitals and facilities
After July (Second dose)	<ul style="list-style-type: none"> • Elimination of the obligation to wear facemasks outdoors (except at events where many people gather) • Excluded from the number limit for regular religious activities • Excluded from the limit of the number of people when using outdoor multi-use facilities 	<ul style="list-style-type: none"> • Exclude from the limit of number of people in private meetings • Excluded from the limit of the number of people when using indoor multi-use facilities • Choir and small groups available for religious activities (only for fully vaccinated members) • Review about the intake of food, shouting, and standing shows when using multi-use indoor facilities (only for fully vaccinated members)

Translated at Danuri Helpline 1577-1366>

EMLASH DAVRIDA KARANTIN CHORALARI

(Agar COVID-19ga qarshi emlansa bu shaxs uchun ma'lum miqdordagi yig'ilishlarda cheklov qo'yilmaydi)

Turkumi	I - emlashdan o'tgan shaxslar (emlashdan keyin 14 kun o'tgach)	II - emlashdan o'tgan shaxslar (emlashdan keyin 14 kun o'tgach)
Iyun oyidan keyin (I-emlash)	<ul style="list-style-type: none"> • Emlangan shaxs uchun oilaviy yig'ilishlarda odamlar soni cheklanishi bekor etiladi • Jamoat ob'ektlaridan foydalanish, madaniy dasturlarda chegirmalar olish va boshqa tadbirlar • Emlanganlik to'g'risida nishon taqdim etiladi • Keksalar markazlari kabi bo'sh vaqt dasturlarida faol ishtirok etish mumkin 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Qariyalar shifoxona va muassasaning sog'liqni saqlash xodimlari uchun muntazam ravishdagi testlar yengillashtiriladi (amalda) 	<ul style="list-style-type: none"> • Qo'shiq, ovoz sozlash kabi mashg'ulotlarda qatnashish mumkin (emlash tugallangan kishi) • Qariyalar shifoxonasi kabi muassasa xodimlari muntazam ravishda o'tkaziladigan karantin test sinovidan ozod etiladi • Keksalar shifoxonasi kabi muassalarga tashrif buyurish mumkin
Iyul oyidan keyin (II-emlash)	<ul style="list-style-type: none"> • Ochiq maydonda niqob taqish majburiyatidan ozod etiladi (ko'pchilik yig'ilgan tadbirlardan tashqari) • Muntazam diniy mashg'ulotlar vaqtida umumiy odamlar soni cheklovidan mustasno • Ochiq maydondagi umumiy jamoat joyidan foydalanganda umumiy odamlar soni cheklovidan mustasno 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Shaxsiy yig'ilishlarda umumiy odamlar soni cheklovidan mustasno • Yopiq maydondagi jamoat joyidan foydalanganda umumiy odamlar soni cheklovidan mustasno • Diniy tadbirlar paytida kichik yig'inda qatnashish mumkin (to'liq emlanilgan shaxs) • Qabul qilish masalasi ko'rib chiqilmoqda oziq-ovqat tanovuli, kontsertlarda tik turish yopiq jamoat joylar, binolar. (to'liq emlanilgan shaxs)

<Ushbu tarjima DANURI 1577-1366 aloqa markazida amalga oshirildi>

ワクチン接種に伴う防疫措置の調整

【ワクチン接種後は私的な集まり等の人数制限の基準から除外】

区分	1次接種者 (1次接種後14日を経過)	ワクチン接種を完了した人 (2次接種後14日を経過)
6月 以降 (1次)	<ul style="list-style-type: none"> ・ 家族との集まりは人数制限の対象から除外 ・ 公共施設の利用及び文化プログラムなどの割引 ・ ワクチン接種バッチの提供 ・ 敬老堂など余暇プログラム参加の活性化 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 歌や管楽器の講習などのプログラムは可能(完了者のみで構成する場合)
	<ul style="list-style-type: none"> ・ 療養病院・施設などの従事者は定期的な先制検査を緩和(試行中) 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 療養病院・施設などの従事者は定期的な先制検査の対象から除外 ・ 療養病院・施設での対面面会が可能
7月 以降 (2次)	<ul style="list-style-type: none"> ・ 屋外でのマスク着用の義務を解除(多人数が集まるイベントなどは除外) ・ 正規の宗教活動時は人数制限の対象から除外 ・ 屋外の大衆利用施設の利用時は人数制限の対象から除外 	<ul style="list-style-type: none"> ・ 私的な集まりは人数制限の対象から除外
		<ul style="list-style-type: none"> ・ 屋内の大衆利用施設の利用時は人数制限の対象から除外 ・ 宗教活動時は聖歌隊や小規模の集まりは可能(完了者のみで構成する場合) ・ 屋内の大衆利用施設の利用時、飲食、歓声をあげる、スタンディング公演は検討(完了者のみで構成する場合)

＜この翻訳はタヌリコールセンター1577-1366が担当しました。＞

根据接种疫苗的进行调整防疫措施

(接种疫苗时时, 排除在私人聚会除外等人员标准除外)

区分	1次 接种者 (1次接种后经过14天)	预防接种完了者 (2次接种后经过14天)
6月 以后 (1次)	<ul style="list-style-type: none"> • 家庭聚会的人员限制除外 • 公共设施利用及文化项目等优惠 • 提供预防接种徽章 • 敬老院等活跃参与休闲项目 	<ul style="list-style-type: none"> • 唱歌, 管乐器培训等项目 (接种完成者构成时) • 疗养医院, 设施等工作 人员周期性先制检查除外 • 疗养医院, 设施 可接触探视
	<ul style="list-style-type: none"> • 疗养医院, 设施等工作 人员放款周期性先制检查 (实行中) 	
7月 以后 (2次)	<ul style="list-style-type: none"> • 解除室外佩戴口罩的义务 (多数人聚会活动除外) • 在正规宗教活动时, 从人员限制中排除 • 利用室外公共设施时, 从人员限制中排除 	
		<ul style="list-style-type: none"> • 私人聚会时从人员限制中排除 • 利用室内公共设施时, 从人员限制中排除 • 宗教活动时可组成唱诗班、 小聚(接种完成者构成时) • 使用室内公共设施时考虑饮食 摄取、呐喊声、站席演出(接 种完成者构成时)

<此翻译由1577-1366 进行。>

ការកែតម្រូវវិធានការបង្ការការឆ្លងរាលដាល ដោយអនុវត្តតាមការចាក់ថ្នាំបង្ការ
[ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានថ្នាំបង្ការ លើមធ្យមសិក្សា លើកលែងចំនួនមនុស្ស លើកលែងការជួបជុំកង
ផ្សេងៗ]

ការបែងចែក	អ្នកចាក់ថ្នាំបង្ការ លើកទី១ (កន្លងផុត១៤ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការ លើកទី១)	អ្នកបញ្ចប់ការចាក់ថ្នាំបង្ការ (កន្លងផុត១៤ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការ លើកទី២)
<p align="center">បន្ទាប់ពី ខែមិថុនា (លើកទី១)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • លើកលែងការកំណត់ចំនួនមនុស្សលើការជួបជុំគ្រួសារ • ការបញ្ចុះតម្លៃ លើការប្រើប្រាស់ទឹកកន្លែងសាធារណៈ និង កម្មវិធីវប្បធម៌ ផ្សេងៗ • ផ្តល់ជូន នូវផ្លាកសញ្ញាចាក់ថ្នាំបង្ការ • ការចូលរួមយ៉ាងសកម្ម ក្នុងកម្មវិធីកំសាន្ត នៅមណ្ឌលសម្រាប់មនុស្សចាស់ជរា។ល។ 	<ul style="list-style-type: none"> • អាចចូលរួមកម្មវិធី ច្រៀងនិងបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកឧបករណ៍ជម្រើស (កំណត់ធនាសម្ព័ន្ធ តាមអ្នកបញ្ចប់ការចាក់ថ្នាំតែប៉ុណ្ណោះ) • បុគ្គលិកអាជីព មន្ទីរពេទ្យ-មណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ជរា ។ល។ លើកលែងការត្រួតពិនិត្យជាមុន តាមកាលកំណត់ • អាចចូលរួមសុខទុក្ខផ្ទាល់ នៅមន្ទីរពេទ្យ-មណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ជរា
<p align="center">បន្ទាប់ពី ខែកក្កដា (លើកទី២)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • លុបចោលកាតព្វកិច្ចពាក់ម៉ាស់ នៅបរិវេណខាងក្រៅ(លើកលែងនូវព្រឹត្តិការណ៍ការជួបជុំមនុស្សជាច្រើន។ល។) • លើកលែងការកំណត់ចំនួនមនុស្សពេលចូលរួមសម្ភាសនាសាសនាទៀងទាត់ • លើកលែងការកំណត់ចំនួនមនុស្សនៅពេលប្រើប្រាស់ ទឹកកន្លែងប្រើប្រាស់ច្រើនប្រភេទនៅបរិវេណខាងក្រៅ 	<ul style="list-style-type: none"> • លើកលែងការកំណត់ចំនួនមនុស្សលើការជួបជុំកងជន • លើកលែងការកំណត់ចំនួនមនុស្សនៅពេលប្រើប្រាស់ ទឹកកន្លែងប្រើប្រាស់ច្រើនប្រភេទនៅបរិវេណខាងក្នុង • ក្រុមចម្រៀងថ្វាយព្រះគ្រឹះសាសនានិងប្រជុំខ្នាតតូច អាចប្រើនៅពេលសកម្មភាពសាសនា(កំណត់ធនាសម្ព័ន្ធ តាមអ្នកបញ្ចប់ការចាក់ថ្នាំតែប៉ុណ្ណោះ) • ការពិនិត្យឡើងវិញនូវ ការទទួលទានអាហារ ការស្រែក ការឈរសម្តែងនៅពេលប្រើប្រាស់ ទឹកកន្លែងប្រើប្រាស់ច្រើនប្រភេទនៅបរិវេណខាងក្នុង (កំណត់ធនាសម្ព័ន្ធ តាមអ្នកបញ្ចប់ការចាក់ថ្នាំតែប៉ុណ្ណោះ)

การปรับมาตรการป้องกันโรคระบาด ตามความคืบหน้าของการฉีดวัคซีน
(หากได้รับการฉีดวัคซีนแล้วการพบปะส่วนตัว อื่นๆ จะได้รับการยกเว้นโดยการจำกัดจำนวนคน)

แยกประเภท	ผู้ที่ฉีดวัคซีน ครั้งที่ 1 (14วัน หลังจากฉีดวัคซีน ครั้งที่ 1)	ผู้ที่ได้รับฉีดวัคซีนเสร็จสิ้น (14วัน หลังจากฉีดวัคซีน ครั้งที่2)
หลังจาก เดือนมิถุนายน (ครั้งที่ 1)	<ul style="list-style-type: none"> • ยกเว้น การจำกัดจำนวนคนในการชุมนุมในครอบครัว • การใช้บริการสถานที่สาธารณะ และส่วนลดโปรแกรมวัฒนธรรม อื่นๆ เป็นต้น • การจัดสรรให้บริการฉีดวัคซีน • กำหนดเปิดใช้โปรแกรมเข้าร่วม สันทนาการ เช่น ศูนย์ชมรม ผู้สูงอายุ อื่นๆ 	<ul style="list-style-type: none"> • สามารถเรียนโปรแกรมต่างๆ เช่นร้องเพลง และเรียนเครื่องดนตรีประเภทเครื่องเป่า(เฉพาะผู้ที่ฉีดวัคซีนเสร็จสิ้นเท่านั้น) • ยกเว้น การตรวจคัดกรองผู้ปฏิบัติงานในสถานพักผ่อนที่อ่านวยความสะดวกเป็นระยะ(กำลังดำเนินการ) • สถานพักผ่อน.สถานที่อ่านวยความสะดวก สามารถติดต่อเข้าเยี่ยมได้
หลังจาก เดือนกรกฎาคม (ครั้งที่ 2)	<ul style="list-style-type: none"> • ยกเลิกการบังคับให้สวมหน้ากากออกนอกสถานที่ (ยกเว้น กิจกรรมที่มีคนชุมนุมกันเป็นจำนวนมาก) • ยกเว้น การจำกัดจำนวนคน สำหรับกิจกรรมประจำทางศาสนาตามปกติ • ยกเว้น การจำกัดจำนวนคน เมื่อใช้สถานที่อ่านวยความสะดวกเอนกประสงค์กลางแจ้ง 	<ul style="list-style-type: none"> • ยกเว้น การจำกัดจำนวนคนในการชุมนุมส่วนบุคคล • ยกเว้น การจำกัดจำนวนคนในการใช้สถานที่อ่านวยความสะดวกเอนกประสงค์ในอาคาร • สามารถรวมกลุ่มย่อยสำหรับกิจกรรมทางศาสนา, คณะนักร้องประสานเสียง(เฉพาะผู้ที่ฉีดวัคซีนเสร็จสิ้นเท่านั้น) • การตรวจสอบการแสดง เมื่อใช้สถานที่อ่านวยความสะดวกเอนกประสงค์ในอาคาร การรับประทานอาหาร, เสียงร้องตะโกน, การยืนชม(เฉพาะผู้ที่ฉีดวัคซีนเสร็จสิ้นเท่านั้น)

<แปล โดย ศูนย์ให้คำปรึกษาโทรศัพท์ทานูรี 1577-1366>

Pagsasaayos ng mga hakbang sa quarantine ayon sa proseso ng pagbabakuna

(Kapag nabakunahan na hindi ito kasama sa bilang ng tao sa pribadong pagtitipon at kung ano pa, at hindi ito kasama sa bilang ng taong sa kasaluyang bilang ng taong dapat magtipon)

Pag-uuri	Unang Bakuna (14 na araw pagkatapos ng unang bakuna)	Ang mga nakumpleto ang pagbabakuna (14 na araw pagkatapos ng pangalawang bakuna)
Pagkatapos ng Hunyo (Pauna)	<ul style="list-style-type: none"> • Hindi kasama sa limitasyon ng bilang ng mga tao sa mga pagtitipon ng pamilya • Mga diskwento sa paggamit ng mga pampublikong pasilidad at mga programang pangkultura • Bibigyan ng sagisag sa pagpapabakuna • Aktibong pakikilahok sa mga programa sa paglilibang tulad ng bulwagan ng mga matatanda 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Luluwag ang paunang inspeksyon ng madalas sa mga taong nagtatrabaho sa hospital sa pag-aalaga, pasilidad, atbp. (Pinapatupad) 	<ul style="list-style-type: none"> • Ang mga programa tulad ng mga aralin sa pag-awit at instrumentong gamit ang hangin ay posible atbp. (Sa mga tao lamang na nakumpleto ang pagbabakuna) • Hindi kasali sa paunang inspeksyon ng madalas sa mga taong nagtatrabaho sa mga hospital sa pag-aalaga, pasilidad, atbp. • Maaari ng bumisita sa mga hospital ng pag-aalaga at pasilidad
Pagkatapos ng Hulyo (Pangalawa)	<ul style="list-style-type: none"> • Pag-tanggal ng obligasyong magsuot ng mga facemask sa labas(maliban sa mga kaganapan kung saan maraming tao ang nagtitipon) • Hindi kasama sa limitasyon ng bilang sa mga relihiyosong aktibidad • Hindi kasama mula sa limitasyon ng bilang ng mga tao kapag gumagamit ng mga panlabas na multi-use na pasilidad 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Hindi kasama mula sa limitasyon ng bilang ng tao sa mga pribadong pagpupulong • Hindi kasama mula sa limitasyon ng bilang ng mga tao kapag gumagamit ng mga panloob na multi-use na pasilidad • Choir at maliliit na pagtitipon para sa mga relihiyosong aktibidad ay pwede (Sa mga tao lamang na nakumpleto ang pagbabakuna) • Sinusuri ang pagkain, pag-sigaw, at nakatayo na pagtatanghal kapag gumagamit ng panloob na multi-use na pasilidad(Sa mga tao lamang na nakumpleto ang pagbabakuna)

<Ang pag-sasalin na ito ay ginawa sa Danuri Helpline 1577-1366>